

MSC Customer Advisory

燃油附加费 (Fuel Adjustment Contribution -- FAD)

Date: 25th May, 2018

尊敬的客户 (Dear Customers),

由于燃油价格持续上涨, 我司将对从中国出口货物 (美国/加拿大/东南亚除外) 征收燃油附加费, 具体如下 (Due to the continuous increase in bunker prices, MSC will implement a Fuel Adjustment Contribution (FAD) for cargo moving from China, except to USA/Canada/Intra Asia destinations):

燃油附加费 (Fuel Adjustment Contribution -- FAD)

费率 (Quantum): USD 50 per teu

生效日期 (Effective Date): 根据标准开航日 (against pro-forma sailing date)

** 内陆港口出口-无论出内支线提单还是母船提单均以驳船开航日为准 For inland cargo, against feeder sailing date no matter it is feeder BL or mother vessel BL**

fm 1st June, 2018 till 30th June, 2018: 上述 FAD 将会被纳入海运费计算 (aforesaid FAD will be rolled into ocean-freight)

借此契机, 我司衷心感谢贵司一如既往的厚待与合作。如有任何疑问, 欢迎垂询各地 MSC 办公室。
(Using this opportunity, we would like to express our sincere appreciation for your kind attention and cooperation. Please do not hesitate to contact us if we could be of any assistance.)

Regards

Mediterranean Shipping Company (Shanghai) Limited